
THE FINISHERS

TEACHING PACK

FRENCH FILM FESTIVAL UK 2018

Resources produced and compiled by Lise Morel, Comprehensive French Languages Services in Edinburgh @ edilang.com

THE FINISHERS

Synopsis

Paul Amblard avait souhaité avoir un fils comme deuxième enfant, vœu réalisé avec la naissance de Julien. Mais quand, bébé, celui-ci avait été incapable de marcher comme les autres, il avait refusé son handicap et s'était réfugié dans son métier de réparateur de téléphériques et sa tâche annexe de pompier volontaire. Il avait fui ses responsabilités, laissant toute la tâche à sa femme, Claire, devenue une mère trop protectrice et craintive pour la santé de son fils.

À 17 ans, Julien, devenu un adolescent au caractère difficile et têtu, prend conscience de la vie et rêve d'aventures inaccessibles compte tenu de sa paraplégie. Il découvre que son père, 25 ans plus tôt, avait été un sportif de bon niveau et avait participé à « l'Ironman », une course de triathlon de l'extrême. Aussitôt, il se met en tête que lui et son père vont refaire la course en binôme, le père poussant ou traînant le fils sur des véhicules adaptés. Mais Paul, qui a vieilli, n'a plus d'entraînement et est découragé par la vie et son soudain licenciement, rejette brutalement cette proposition de son fils. Les caprices de Julien et une fugue vont peu à peu convaincre Paul de tenter l'entraînement. Alors qu'un soupçon de complicité, qui avait tant fait défaut toutes ces années, commence à poindre entre le père et le fils, Claire s'oppose farouchement à cette aventure dangereuse. Mais la force de caractère et la volonté de Julien sont plus fortes que tout : il réussit à inscrire l'équipe à la compétition sans consulter ses parents.

source: https://fr.wikipedia.org/wiki/De_toutes_nos_forces

Fiche technique

Durée : 1 h 30

Genre : comédie dramatique

Sortie en France : mars 2014

Réalisation : Nils Tavernier

Scénario : Nils Tavernier, Pierre Leyssieux, Laurent Bertoni

Photographie : Laurent Machuel

Montage: Yann Malcor

Compositeur : Bardi Johansson

Distribution : Jacques Gamblin (*Paul*) Alexandra Lamy (*Claire*) Fabien Héraud (*Julien*) Sophie de Fürst (*Sophie*) Pablo Pauly (*Yohan*) Xavier Mathieu (*Sergio*)

L’AFFICHE DU FILM



Le titre du film en français est « De toutes nos forces » ; comment le traduirais-tu en anglais?

En anglais , le film s’appelle « The Finishers » : que t’évoque ce titre ?

Regarde l’affiche du film et réponds aux questions :

Combien de personnes vois-tu ?

Quels vêtements portent-ils ?

Où se trouvent-ils ?

Quelle est leur relation à ton avis ?

DETAILS DE L’AFFICHE

Fabrique la fiche technique du film à partir de l’affiche :

TITRE DU FILM	
REALISATEUR	
PRODUCTEUR	
DISTRIBUTION	

Pourquoi le garçon est-il dans les bras de l’homme plus âgé ? Imagine l’histoire des deux personnages sur l’affiche...

UNE AUTRE AFFICHE



Décris cette affiche japonaise:

Quelles sont les différences avec l'affiche française ?

Quelle affiche préfères-tu ? Pourquoi ?

BANDE-ANNONCE

Lis le synopsis en français

Comme tous les adolescents, Julien rêve d'aventures et de sensations fortes. Mais lorsqu'on vit dans un fauteuil roulant, ces rêves-là sont difficilement réalisables.

Pour y parvenir, il met au défi son père de concourir avec lui au triathlon «Ironman» de Nice : une des épreuves sportives les plus difficiles qui soit.

Autour d'eux, c'est toute une famille qui va se reconstruire pour tenter d'aller au bout de cet incroyable exploit.

Regarde la bande-annonce:

<https://www.youtube.com/watch?v=9FWW8VvAUh8>

Quelle est la relation de Julien avec ses parents dans la bande-annonce ?

Quels sont les obstacles auxquels le héros doit faire face ?

Penses-tu qu'il puisse réussir son pari ?

Quelle est la chose la plus difficile que tu aies faite ?

PERSONNAGES

Qui est qui ?



La soeur

L'ami de la famille



Le héros

Le père



Le meilleur ami

La mère



PERSONNAGES

Décris l'aspect physique de chaque personnage



A large, empty rounded rectangular box with a thin teal border, intended for describing the physical appearance of the first character.

A large, empty rounded rectangular box with a thin teal border, intended for describing the physical appearance of the second character.

A large, empty rounded rectangular box with a thin teal border, intended for describing the physical appearance of the third character.

PERSONNAGES

Décris l'aspect physique de chaque personnage



Empty rounded rectangular box for describing the first character.

Empty rounded rectangular box for describing the second character.

Empty rounded rectangular box for describing the third character.

UNE HISTOIRE VRAIE

L'incroyable histoire de Rick et Dick Hoyt

Parfois, un terrible coup du sort peut être un moteur pour accomplir de grandes choses, et **donner en même temps un sens à sa vie**. **Rick Hoyt**, né aux États-Unis en 1962, pourrait vous en dire quelque chose. Suite à une complication à la naissance (son cordon ombilical enroulé autour du cou), il est très sévèrement affecté et les médecins prédisent qu'il restera dans un état végétatif toute sa vie.

Ses parents en décident autrement. Eux veulent élever Rick comme un enfant normal, persuadés qu'il peut ressentir des émotions à défaut de pouvoir les exprimer. En fauteuil roulant, il est condamné au silence jusqu'à ce qu'un appareil lui permettant de **communiquer grâce à un ordinateur** lui soit proposé. Cela lui permettra notamment de suivre des études, qu'il a menées jusqu'à être diplômé de l'université de Boston. Grand amateur de sport, celui-ci demande un jour à son père Dick à ce qu'ils participent ensemble à une **course caritative de 8 km**. Celle-ci est au profit d'un jeune sportif paralysé lors d'un accident sur le terrain. A partir de jour, la « Team Hoyt » est née et **le père sera les jambes de son fils pour le restant de ses jours**. Cette première course (8 km) a lieu au printemps 77. Bien qu'il ne soit pas un grand coureur, Dick accepte de pousser le fauteuil son fils sur cette distance. Ils finiront avant-dernier, mais les mots de Rick envers son père vaudront tout l'or du monde : « *Papa, quand je cours, j'ai l'impression de ne pas être handicapé* ».



Pour Dick, c'est le déclic. Cette course sera le commencement d'une longue série (plus de 1000 à ce jour !), incluant des **marathons, duatlons et triatlons** dont 6 Iron Man (une épreuve réputée très difficile que beaucoup de personnes valides peinent à terminer).

En 1992, le père et son fils ont également **traversé les USA en vélo et en courant**. Distance totale de cette épopée ? 6000 km, en 45 jours. Pendant un triathlon, Dick tire Rick dans un bateau à l'aide d'une corde élastique attachée autour de sa taille et attachée à l'avant du bateau lors de l'étape de natation. Pour l'étape de cyclisme, Rick est installé sur un vélo spécialement modifié puis poussé par son père dans un fauteuil (lui aussi spécialement modifié) lors de l'étape de course à pied.

Un interviewer demanda un jour à Rick ce qu'il offrirait à son père s'il le pouvait. Celui-ci répondit que ce qu'il aimerait par dessus tout serait que Dick s'assied dans son fauteuil et que ce soit lui qui, pour une fois, pousse son père jusqu'à la ligne finale. **En 2009, la Team Hoyt a fêté sa 1000ème course** lors du marathon de Boston. Une occasion spéciale pour Rick puisque cette épreuve est sa préférée. Quant à Dick, il espérait être toujours capable de pousser son fils lorsqu'il aurait 70 ans, en 2011.

Nous sommes fin 2012, et ni l'un ni l'autre n'envisagent d'arrêter la course. Le mot de la fin sera bref : **R.E.S.P.E.C.T !**

Source : <http://fibre-running.fr/fibre-triathlon/team-hoyt-handicap-performances-extroordinaires-ironman/>

UNE HISTOIRE VRAIE

Quelques questions

- Que connais-tu de la compétition Iron Man ?
 - Fais des recherches sur Internet ; tu peux consulter le site de l'Iron Man Nice pour avoir plus d'informations sur cette compétition en français.
 - <http://www.ironman.com/fr-fr/triathlon/events/emea/ironman/france-nice.aspx>

- Quel était le problème de santé de Rick ?
 -

- En quelle année a-t-il commencé à courir avec son père ?
 -

- Comment a-t-il pu commencer à communiquer avec son entourage ?
 -

Une vidéo pour aller plus loin : <https://www.youtube.com/watch?v=8iBbi96XijQ>

INTERVIEW DE L'ACTEUR DU FILM

Aujourd'hui, à 23 ans, le jeune homme infirme moteur cérébral a décroché son BTS Communication. Il s'apprête à se lancer dans une activité de conférencier. Source : <https://www.faire-face.fr/2017/09/14/fabien-heraud-acteur-handicap/>

Faire Face : Lors de notre dernière interview à l'occasion de la sortie en salles de *De Toutes nos forces*, vous étiez retourné au lycée après le tournage du film pour passer votre bac. Où en êtes-vous aujourd'hui ?

Fabien Héraud : J'ai eu mon bac et je viens de décrocher mon BTS communication sur le campus St Félix-La Salle à Nantes. Je vais me lancer en tant que conférencier. Je souhaite en effet partager mon expérience dans des entreprises, des collectivités locales ou des associations. Je veux faire bouger la société et sensibiliser autour du thème du handicap et du dépassement de soi. Je me suis déjà prêté à l'exercice mais là ma démarche devient professionnelle. Avec un statut d'auto-entrepreneur.

FF : Pourquoi ne pas avoir poursuivi dans le cinéma ?

F.H : Il faut voir la réalité des choses. Quand on a un handicap comme le mien, on ne vous propose que des rôles autour du handicap. C'est pour cela que je suis retourné à la vie de lycéen après le tournage de *De Toutes nos forces*. Je voulais revenir à mon envie première qui était de faire des études. Je suis quelqu'un qui va au bout de ce qu'il entreprend, même si ça prend parfois un peu plus de temps. Ma devise, c'est « quand on veut, on peut ».

FF : Que vous a apporté l'expérience d'avoir tourné ce long-métrage ?

F.H : Cela m'a donné envie d'accéder à plus d'autonomie, dans ma vie professionnelle et personnelle. J'ai ainsi passé mon permis de conduire et pu financer mon véhicule adapté. La prochaine étape sera de m'installer seul à Nantes. Et puis je garde le goût du cinéma. Je suis en train d'écrire des courts-métrages.

FF : Pourquoi conférencier ?

F.H : J'ai fait des stages dans une radio locale et en agence de communication durant mon BTS. Je ne suis pas fait pour travailler derrière un bureau. L'oralité me convient mieux. J'ai envie de faire passer des messages.

FF : Vous allez regarder le film ce soir ?

F.H : Bien sûr. Je suis fan ! Ça me rappellera de bons souvenirs. C'est un film qui suscite le débat, qui fait bouger les mentalités. Je suis heureux d'avoir participé à ce projet. Mais je ne reste pas bloqué sur cette expérience. Je vais de l'avant. **Propos recueillis par Claudine Colozzi**

RESSOURCES EN FRANÇAIS

General :

Wikipedia
https://fr.wikipedia.org/wiki/De_toutes_nos_forces

Reviews:

Le Monde
https://www.lemonde.fr/culture/article/2014/03/25/de-toutes-nos-forces-la-belle-histoire-d-un-jeune-handicape_4388678_3246.html

Critikat
<https://www.critikat.com/actualite-cine/critique/de-toutes-nos-forces/>

Le Figaro
http://tvmag.lefigaro.fr/programme-tv/le-film-a-voir-ce-soir-de-toutes-nos-forces_3f35a4a0-986f-11e7-96a5-9c9577b2b3a8/

Other Reviews:

Spectators :
<http://www.europe1.fr/cinema/de-toutes-nos-forces-handicapes-ils-ont-ete-bouleverses-1924655>

Videos:

Trailer
https://youtu.be/cNlImP_LsJs

Reportage sur l'acteur
<https://www.dailymotion.com/video/xljlng> (radio)

A selection of other French films dealing with disability:

Intouchables, La Famille Bélier, Le Scaphandre et le Papillon, De Rouille et d'Os, Le Goût des Merveilles, En Equilibre...

RESOURCES IN ENGLISH

General :

Wikipedia

https://en.wikipedia.org/wiki/The_Finishers

Reviews:

Hollywood Reporter:

<https://www.hollywoodreporter.com/review/finishers-de-toutes-nos-forces-692151>

My French Life:

<https://www.myfrenchlife.org/2014/03/18/the-finishers-french-film-festival/>

Trailer with English subtitles:

<https://youtu.be/9FWW8VvAUh8>